

ጸውዒት ክፍለ መቐበሊ ቁልዑ

Kallelse barnmottagning

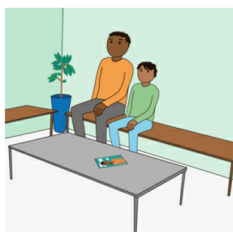


ናብ ክፍለ መቐበሊ ቁልዑ ብሰላም ምጽኡ
Välkommen till barnmottagningen på



ኣብ መእተዊ ኣብ ዘሎ መቐበሊ ኣጋይሽ ተመዝገቡ
ሰእልኹም ዘሎዎ ወረቐት መንነት ተማልኡ፡ ኣሎኩም እንተ ኹይኑ፡ ኣብ ግቡእ
ግዜኹም ምጽኡ፡ ናይ ቁጻራ ግዜኹም ቅድሚ ምእካሉ 20 ደቐይቕ ኣቕዲምኩም
ምጽኡ፡፡

Anmäl er i receptionen i huvudentrén. Ta med fotolegitimation om ni har. Kom i god tid, 20 minuter innan bokad tid.



ኣብ ክፍለ መቐበሊ ኣጋይሽ ምስ ተመዝገብኩም፡ ናብ ናይ'ቲ ክፍለ መቐበሊ ቁልዑ
መጸበዪ ክፍለ ኬድኩም ክሳብ ትጽውዑ ኣብኡ ክትጸበዩ ኢኹም፡፡
እቲ መቐበሊ ክፍለ ዝርከብሉ

När ni har anmält er i receptionen går ni till barnmottagningens väntrum och väntar tills ni blir uppropade. Mottagningen finns



ናብ'ቲ ሕክምና ዝሓመሙ ቁልዑ ሒዘኩም ኣይትምጽኡ፡፡ እቲ ቁልዓ ረሰኒ፡ ሹፍታ፡
ሕማም ከብድን ፍሮማይን እንተ ሃልዩዎ ወይ ምስ ዘሎዎ ተራኺቡ እንተ ነይሩ
ደዊልኩም ሓድሽ ቁጻራ ክትሕዙ ኣለኩም፡፡

Kom inte till sjukhuset med sjuka barn! Ring och beställ ny tid för besök om barnet har feber, utslag, magsjuka eller vattkoppor eller nyss träffat någon som har det. Om ni inte kan komma får ni ringa och boka om tiden annars kostar det pengar. Då skickar vi en räkning.

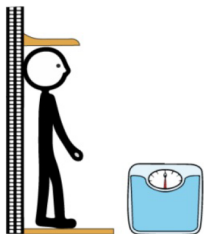


ክትመጽኡ ዘይትክእሉ እንተ ኚንኩም ግን ደዊልኩም ግዜ ቁጻራ ክትሕዙ ትክእሉ
ኢኹም፡፡ እንተ ዘይኮይኑ ግን ገንዘብ ክትከፍሉ ኢኹም፡፡ ሽዑኡ ቅብሊት ክንሰደልኩም
ኢና፡፡ ክትመጽኡ ዘይትክእሉ እንተ ኚንኩም እንተ ደንጎኹም ዕሰራን ኣርባዕተን
ሰዓታት ቅድሚ ግዜ ቁጻራኹም ደዊልኩም ሓብሩ፡፡ ከምዚ እንተ ጌርኩም ድማ
ዝሰደደልኩም ቅብሊት ኣይክህሉን እዩ፡፡

Meddela senast 24 timmar innan besöket om ni inte kan komma. Då får du ingen räkning.

ጸውዒት ክፍለ መቐበሊ ቁልዑ

Kallelse barnmottagning



ናብ ዶክተር ቅድሚያ ምቕራብኩም ቀመትን ሚዛንን ናይቲ ቁልዑ ክንዕቅዮ ኢና። ህጻናት ትሕቲ ክልተ ዓመት ዝዕድሚኦም ዘበሉ ጥራሕ ነብሶም ኢና ንመዝናም። ጉብዝ ንዝበሉ ህጻናት ምስ ብራተለኦም ወይ ሓጺር ኢዱ ማልያኦምን ኮስቱሞኦምን ንመዝናም

Vi mäter och väger barnet innan läkarbesöket. Små barn under två år väger vi nakna. Äldre barn väger vi i t-shirt och underkläder.



ሓደ ሓደ ግዜ ማዕረ ማዕረ መርመራ ንመርመራ ዝኾኑ ነገራት ንወስድ ምቀጽጻር ድማ ንገብር ኢና።

Ibland tar vi prover och gör kontroller i samband med undersökningen.



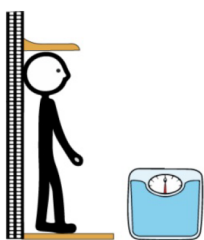
ድሕሪ እቲ መርመራ ወዲእኩም ሰለ ዝኾንኩም ገዛኹም ክትከዱ ትኽእሉ ኢኹም። እቲ ትኽክል ቀጽሪ ቴሌፎንኩም ከም ዘሎና ድማ ነረጋግጽ።

Efter undersökningen är ni klara och får gå hem. Vi kontrollerar också att vi har aktuella telefonnummer till er.



ካብ ጨና (ፐርፍም) ናጻ ዝኾነ ሕክምና እዩ ዘሎና። ሰለዚ ናብ ሕክምና ክትመጽኡ ከለኹም ጨና (ፐርፍም) ወይ ከኣ ትርር ዝበለ ጨና ዘሎዎ ነገር ንኹይትጥቀሙ ንምሕጻን።

Vi har ett doftfritt sjukhus. Därför ber vi er att inte använda parfym eller andra starka dofter innan ert besök.



መጠን ክብደትን ቀመትን ካብ ማእከል ምንክብኻብ ቁልዑ ወይ ካብ መውዓሊ ህጻናት ኣማልኡ። ሓድሽ መምርሒ ኣሰራርሓ መግቢ የድልየኩም ድዩ? ዝርከብ እንተ ድኣ ኮይኑ ዝርዝር መድሃኒት ካብ ቤት መሸጣ መድሃኒት ተማልኡ።

Ta med vikt- och längdkurva från BVC eller skola. Behöver ni nya recept? Ta med medicinlista från apoteket om det finns.